



WESTMED

Gebrauchsanweisung
Instruction manual



LED-Diagnostikleuchte
LED-Diagnostic light



Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Benutzung vollständig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf.

Zweckbestimmung

Die WESTMED® LED-Diagnostikleuchte wird als Rachenleuchte oder zur Pupillenreflexdiagnose verwendet. Verwenden Sie das Gerät bestimmungsgemäß, nur für den zugelassenen Einsatzzweck.

Das Produkt darf nur von medizinisch geschultem Personal verwendet werden.

Warnhinweise

- Achten Sie bei jeder Anwendung darauf, dass das Produkt äußerlich unversehrt ist.
- Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile. Die Benutzung von fremden Ersatz- oder Zubehörteilen kann die Sicherheit vermindern.
- Die Pupillenreflexdiagnostik darf nicht länger als 60 Sekunden durchgeführt werden, um die zulässige Bestrahlungsexposition nicht zu überschreiten.
- Entfernen Sie vor der Reinigung / Desinfektion stets die Batterien.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt.
- Diagnostikleuchten während der Benutzung am Patienten nicht warten.
- Achten Sie auf alle wesentlichen Risiken wechselseitiger Störung, die sich bei Anwendung der Diagnostik-

leuchten bei speziellen Untersuchungen oder Behandlungen ergeben können.

- Um elektromagnetische Störungen zwischen der Diagnostikleuchte und anderen Geräten zu vermeiden bzw. minimieren, beachten Sie bitte die Hinweise der anderen Geräte.
- Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

Anwendung

Durch Betätigen des Clipschalters an der Seite der Diagnostikleuchte wird das Leuchtmittel in Betrieb genommen. Durch Loslassen kann das Leuchtmittel wieder ausgeschaltet werden.

Der Austausch der Batterien erfolgt durch Abschrauben des Lampengehäuses. Setzen Sie die Batterien mit dem Minuspol voraus in die Hülse ein (2 x AAA Alkaline Batterien mit Nennspannung 1,5 V).

Blaufilter (optionales Zubehör)

Durch Aufsetzen eines Blaufilters auf die Spitze der WESTMED® LED-Diagnostikleuchte kommen nur die blauen Spektralanteile des Lichts zur Anwendung.

Reinigung

Das Produkt kann bei Bedarf mit einem feuchten Tuch (z.B. leicht alkalische oder pH-neutrale Reinigungsmittel) abgewischt werden. Keine Ultraschallreinigung möglich.

Kehlkopfspiegel:

1. Gründlich abspülen. Nach der Desinfektion mit Wasser gut abspülen. Bei hartnäckiger Verunreinigung wie z.B. Phosphatzementen Empfehlung für „Solvitan“ von VOCO.
2. Kehlkopfspiegel sehr sorgfältig trocknen.

Desinfektion

Zur Desinfektion bzw. desinfizierenden Reinigung der äußeren Oberflächen des Produkts kann eine Wischdesinfektion angewendet werden.

Hierzu können Desinfektionsmittel verwendet werden, die für Medizinprodukte aus Metall freigegeben sind. Sprüh- und Tauchdesinfektion sind nicht zugelassen.

Kehlkopfspiegel: Kontaminierte Kehlkopfspiegel in eine geeignete Desinfektionslösung legen (z.B. „ID212 forte“, „BIB forte“, „Lysetol FF“).

Folgendes gilt unbedingt zu beachten:

- Konzentration der Desinfektionslösung gemäß Hinweis des Herstellers
- Zeitdauer der Desinfektion gemäß Hinweis des Herstellers

Sterilisation

Es ist keine Sterilisation zugelassen.
Kehlkopfspiegel kann autoklaviert werden. Nur trockenen Kehlkopfspiegel in den Autoklaven geben.
Keine Sterilisation und Aufbewahrung in Folie.

Entsorgung










Das Produkt muss einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten zugeführt werden.

Lager-/Transport-/ und Betriebsbedingungen

Umgebungstemperatur zwischen -10° und $+40^{\circ}\text{C}$.
Rel. Luftfeuchtigkeit zwischen 10% und 90%.

Symbolerklärung

	Hersteller
	Herstelldatum
	Gebrauchsanweisung beachten
	Warnhinweis
	Konform mit EU-Regularien
	Es handelt sich bei dem Gerät um ein Medizinprodukt
	Das Produkt muss einer getrennten Sammlung von Elektro- Elektronikgeräten zugeführt werden.

Garantiebedingungen

Für dieses Produkt leisten wir 2 Jahre Werksgarantie ab Kaufdatum. Das Kaufdatum ist durch Rechnung nachzuweisen. Innerhalb der Garantiezeit werden Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern kostenlos beseitigt. Durch die Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit auf das ganze Gerät ein, sondern nur auf die ausgewechselten Bauteile. Von der Garantieleistung ausgenommen ist die Abnutzung durch Verschleiß, Transportschäden sowie alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung (z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung) entstanden sind oder auf Eingriffe von Unbefugten

zurückzuführen sind.

Durch die Garantie werden keine Schadenersatzansprüche gegen uns begründet.

Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gemäß § 437 BGB werden nicht eingeschränkt.

Im Falle der Inanspruchnahme der Garantie ist das Gerät zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Hersteller zu senden an:



LUXAMED GmbH & Co. KG
Daniel-Weil-Straße 3
89143 Blaubeuren
GERMANY

Kundendienst

Garantie- und Reparaturarbeiten müssen durch geschultes und autorisiertes Personal durchgeführt werden. Das Gerät darf ohne Erlaubnis des Herstellers nicht geändert werden. Senden Sie das Gerät sorgfältig verpackt und ausreichend frankiert an Ihren autorisierten Fachhändler oder direkt an:

LUXAMED GmbH & Co. KG
Abteilung Service
Daniel-Weil-Straße 3
89143 Blaubeuren
GERMANY
Tel.: + 49 (0) 7344 92905-0

Für Übersetzungsfehler wird keine Haftung übernommen.
Alle Angaben ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten.



To ensure proper use of this WESTMED® product, please read this user manual carefully and retain for future reference

Intended Purpose

The WESTMED® LED-Diagnostic light is intended for use for used as a throat illuminator or pupillary reflex diagnosis.

Use the device in accordance with its designated use and for its intended purpose only.

Das Produkt darf nur von medizinisch geschultem Personal verwendet werden.

Warnhinweise

- Before each application, ensure that the product is externally undamaged.
- Use only original replacement parts and accessories. The use of third-party spare parts or accessories can adversely affect safety.
- In order not to exceed the permissible radiation exposure, pupillary reflex diagnosis should not be performed for more than 60 seconds.
- Always remove the batteries before cleaning / disinfecting. Ensure that no liquids enter the housing.
- Do not service the diagnostic penlights during use on the patient.
- Be aware of all the significant risks of reciprocal interference that may occur when using the diagnostic penlights for specific examinations or treatments.

- To avoid or minimize electromagnetic interference between the diagnostic penlight and other devices, please observe the instructions of the other devices
- All serious incidents associated with the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and / or the patient is resident.

Application

The lamp is put into operation by pressing the clip switch on the side of the Penlight. The lamp is switched off again by releasing the clip.

Replacing the batteries is done by unscrewing the lamp housing and inserting the batteries, negative pole first, into the sleeve (2 x AAA alkaline batteries with nominal voltage 1.5 V).

Blue filter (optional accessory)

With installing a blue filter on top of the WESTMED® diagnostic light, only the blue spectral parts of the light are used.

Cleaning

product can be cleaned using a damp cloth. (for example, slightly alkaline or neutral pH detergent).

Laryngeal mirror:

1. Rinse thoroughly. After disinfecting, rinse thoroughly with water. If there is stubborn dirt, such as phosphate cements, the use of "Solvitan" from

VOCO is recommended.

2. Dry the laryngeal mirror very carefully.

Desinfection

For disinfection and disinfecting cleaning of the outer surfaces the product can be applied wiping with disinfectant. For this purpose disinfectants may be used which are suitable for metal parts of medical devices. Spraying and dipping disinfection are not admitted.

Laryngeal mirror: Steep a contaminated laryngeal mirror in a suitable disinfectant solution (such as “ID212 forte“, “BIB forte“, “Lysetol FF“).

The following are crucial:

- Dilute the disinfectant in accordance with the manufacturer’s instructions
- Steep the item for the time specified by the manufacturer’s instructions

Sterilization

Not approved for sterilization.

It is permitted to autoclave laryngeal mirrors. Place only dry laryngeal mirrors in the autoclave. No sterilization and storage in foil.

Disposal





The product must be taken to a separate waste collection site for electrical and electronic equipment.

Storage, transport and operating conditions

Ambient temperature between -10° and +40°

Rel. humidity between 10% and 90%.

Symbol key

	Manufacturer
	Date of manufacture
	Observe the user manual
	Caution
	In conformity with EU-Regulations.
	The device is a medical product
	The product must be taken to a separate waste collection site for electrical or electronic equipment.

Guarantee Conditions

This product is covered by a factory warranty for 2 years from the date of purchase. The date of purchase must be proven by the invoice. During the guarantee period, defects resulting from material or manufacturing faults will be repaired free of charge. The guarantee service shall not extend the guarantee period for the entire device, but only for the replaced components.

Excluded from the warranty is natural wear and tear due to normal use, transport damage and all damage that can be traced back to improper handling (for exam-

ple, non-observance of the instructions for use) or to tampering with the device by unauthorized persons. The guarantee shall not be grounds for any claims against us for damages.

The statutory rights of the purchaser to claims for defects pursuant to § 437 BGB (German Civil Code) shall not be restricted.

In the event of a claim under the guarantee, the device together with the original proof of purchase must be sent to the manufacturer:



LUXAMED GmbH & Co. KG
Daniel-Weil-Straße 3
89143 Blaubeuren
GERMANY

Customer Service

Guarantee and repair work must be carried out by trained and authorized personnel. The device must not be modified without the permission of the manufacturer. Send the device carefully packed and with properly paid postage to your authorized specialist dealer or directly to:

LUXAMED GmbH & Co. KG
Abteilung Service
Daniel-Weil-Straße 3
89143 Blaubeuren
GERMANY
Tel.: + 49 (0) 7344 92905-0

No liability is assumed for translation errors.
All information without guarantee - subject to change.



Art. No.: 5810036
Manufacturer No.: D1.211.912



MDR (EU) 2017/745

WESTMED distributed by
Fleischhacker GmbH & Co. KG
An der Silberkuhle 18, 58239 Schwerte, Germany
Tel.: +49 2304 9310, Fax: +49 2304 931 199
info@fleischhacker.biz



Luxamed GmbH & Co. KG
Daniel-Weil-Str. 3
89143 Blaubeuren
Germany